

BIBLIOGRAPHY

略 号

- IJ* *Indo-Iranian Journal*.
- IJDL* *International Journal of Dravidian Linguistics*, Dravidian Linguistics Association, Trivandrum, 1972– (biannual).
- JAS* *Journal of the Institute of Asian Studies*, Institute of Asian Studies, Madras, 1984– (biannual).
- JTS* *Journal of Tamil Studies*, International Institute of Tamil Studies, Madras, Vol. 1 (1969), Vol. 2 (1970); No. 1– (1972–, biannual).
- S.I.S.S.W.P.S. The South India Saiva Siddhanta Works Publishing Society.
- TA* *The Tamilian Antiquary*, Vol. I (No. 1–10), Vol. II (No. 1, 2), ed. by Pandit D.Savariroyan, T.A.Society, Trichinopoly, 1907–14: (reprint) Asian Educational Services, New Delhi, 1986.
- TC* *Tamil Culture*, 12 vols., Tuticorin/Madras, 1952–66.

(a) General

1. Aiyangar, M. Srinivasa, *Tamil Studies, or Essays of the History of the Tamil People, Language, Religion and Literature*, Guardian Press, Madras, 1914: reprint, Asian Educational Services, New Delhi, 1982.
2. Arunachalam, M., *History of Tamil Literature Through the Centuries* (in Tamil; original title, *Tamil Ilakkiya Varalāru*), Gandhi Vidyalayam, Tiruchitrambalam, 1969– (8 vols. have been published out of 25 vols.).
3. Arunachalam, M., *An Introduction to the History of Tamil Literature*, Gandhi Vidyalayam, Tiruchitrambalam, 1974.
4. Burrow, T. and Emeneau, M.B., *A Dravidian Etymological Dictionary* (2nd ed.), Clarendon Press, Oxford, 1984.
5. Caldwell, Robert, *A Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian Family of Languages*, 1st ed., 1856: reprint, Oriental Books Reprint Corporation, New Delhi, 1974; Asian Educational Services, New Delhi, 1987.
6. Chitty, Simon Casie, *The Tamil Plutarch: A Summary Account of the Lives of the Poets and Poetesses of Southern India and Ceylon*, Asian Educational Services, New Delhi, 1982 (2nd revised ed.; 1st ed., 1859).
7. Dikshitar, V.R.Ramachandra, *Studies in Tamil Literature and History*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1983 (reprint).
8. *Encyclopaedia of Tamil Literature* (in 10 vols.), ed. by G.J.Samuel et al., Institute of Asian Studies, Madras: Vol. 1, Introductory Articles, 1990, xii+696 p.; Vol. 2, (a), 1992, 698p.; Vol. 3, 1996.
9. Jesudasan, C. and H., *A History of Tamil Literature*, Y.M.C.A. Publishing House, Calcutta, 1961.
10. Kanakasabhai, V., *The Tamils Eighteen Hundred Years Ago* (reprint; 1st ed., 1904), S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1966.

11. Meenakshisundaran, T.P., *Prof. T.P.Meenakshisundaran Sixty-First Commemoration Volume, Collected Papers of Prof. T.P.Meenakshisundaran*, Annamalai University, Annamalai Nagar, 1961.
12. Meenakshisundaran, T.P., *A History of Tamil Literature*, Annamalai Nagar, Annamalai University, 1965.
13. Meenakshisundaran, T.P., *A History of Tamil Language*, Deccan College, Poona, 1965.
14. Mudaliar, A.Singaravelu, *Abithana Chintamani: The Encyclopaedia of Tamil Literature* (in Tamil), Asian Educational Services, New Delhi, 1981 (rep.; original ed., 1899), xii+1639 p.
15. Pillai, J.M.Somasundaram, *Two Thousand Years of Tamil Literature: An Anthology with Studies and Translations*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1959.
16. Pillai, S.Vaiyapuri, *History of Tamil Language and Literature: Beginning to 1000 A.D.*, New Century Book House, Madras, 1956.
17. Pillay, K.K., *A Social History of the Tamils*, Vol. 1, University of Madras, Madras, 1975 (2nd ed.; 1st ed., 1969).
18. *Proceedings of the International Conference Seminar of Tamil Studies*: 1st, Kuala Lumpur, 1969 (2 vols.); 2nd, Madras, 1971 (2 vols.); 3rd, Institut Fran çais D'indologie, Pondichéry, 1973.
19. Renou, L. et Filliozat, J., *L'Inde Classique: Manuel des Etudes Indiennes*, Paris, 1947/53. (L. ルヌー, J. フィリオザ 『インド学大事典』(全3巻), 協力 P. メイル, A.-M. マヌエル, L. シルバーン, 山本智教 訳, 金花舎, 1981/1982/1981.)
20. Sastri, K.A.Nilakanta, *Development of Religion in South India*, Orient Longmans, Bombay-Calcutta-Madras-New Delhi, 1963.
21. Sastri, K.A.Nilakanta, *The Pāṇḍyan Kingdom: From the Earliest Times to the Sixteenth Century*, Swathi Publications, Madras, 1972.
22. Sastri, K.A.Nilakanta, *A History of South India; from Prehistoric Times to the Fall of Vijayanagar* (4th ed.), Oxford University Press, Madras, 1976.
23. *Tamil Lexicon*, 6 vols., University of Madras, Madras, 1926–1936; *Supplement*, 1938; Reprint, 1982.
24. Zvelebil, K.V., *Comparative Dravidian Phonology*, Mouton, Hague/Paris, 1970.
25. Zvelebil, K.V., *The Smile of Murugan: On Tamil Literature of South India*, E.J.Brill, Leiden, 1973.
26. Zvelebil, K.V., *Tamil Literature* (A History of Indian Literature ed. by J.Gonda, Vol. 10, Fasc. 1), Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1974.
27. Zvelebil, K.V., *Tamil Literature* (*Handbuch der Orientalistik*, Zweite Abteilung, 2. Band, 1. Abschnitt), E.J.Brill, Leiden, 1975.
28. Zvelebil, K.V., *Dravidian Linguistics: An Introduction*, Pondicherry Institute of Linguistics and Culture, Pondicherry, 1990.
29. Zvelebil, K.V., *Companion Studies to the History of Tamil Literature* (*Handbuch der Orientalistik*, Zweite Abteilung), E.J.Brill, Leiden/New York/K In, 1992.
30. Zvelebil, K.V., *Lexicon of Tamil Literature* (*Handbuch der Orientalistik*, 2 Abteilung, Indien, Band 9), E.J.Brill, Leiden/New York/K In, 1995.

31. 岩本裕訳著『完訳カーマストラ』, 杜陵書院, 昭和24年(再版, 平凡社・東洋文庫, 1998年).
32. 上村勝彦訳『カウティリヤ実利論』(上・下), 岩波文庫, 1984年(改訂版, 1997年).
33. 西岡直樹著『インド花綴り インド植物誌』, 木犀社, 1988年.
34. 西岡直樹著『続・インド花綴り インド植物誌』, 木犀社, 1991年.
35. 渡瀬信之訳『マヌ法典』, 中公文庫, 1991年.
36. 『南アジアを知る事典』, 平凡社, 1992年.

(b) Classic

37. *A Comprehensive History of India, Vol. II: The Mauryas and Satavahanas, 325 B.C.–A.D. 300*, ed. K.A. Nilakanta Sastri, Orient Longmans, Bombay/Calcutta/Madras, 1957.
38. Aravamuthan, T.G., “The Oldest Account of the Tamil Academies”, *Journal of Oriental Research*, Madras, pp. 183–201 and pp. 289–317, 1930.
39. Chelliah, J.V. (tr.), *Pattuppattu: Ten Tamil Idylls*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1962.
40. Dhakshinamurthy, A.(tr.), Akanānūru (The Akam Four Hundred); Book I–Kalirruyānai Nirai, Book II–Maṇimitai Pavaḷam, Book III–Nithilakakkōvai, Bharathidasan University, Trichy, 1999 (Translation of Tamil Classics).
41. Gros, Fran ois (tr.), *Le Paripāṭal: Textes tamoul, Introduction, Traduction, et Notes*, Institute Fran ais D’indologie, Pondichéry, 1968.
42. Hart, G.L., *The Poems of Ancient Tamil: Their Milieu and Their Sanskrit Counterpart*, University of California Press, Berkeley, 1975.
43. Hart, G.L., “Ancient Tamil Literature: Its Scholarly Past and Future”, *Essays on South India*, ed. Stein, B., The University Press of Hawaii, 1975 (Asian Studies at Hawaii; no. 15), pp. 41–63: Indian ed., New Delhi, 1997.
44. Hart, G.L., *The Relation between Tamil and Classical Sanskrit Literature (A History of Indian Literature*, ed. by J.Gonda, Vol. X, Fasc. 2), Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1976.
45. Hart, G.L., *Poets of the Tamil Anthologies: Ancient Poems of Love and War*, Princeton University Press, Princeton, 1979.
46. Hart, G.L. & Heifetz, Hank, *The Four Hundred Songs of War and Wisdom: An Anthology of Poems from Classical Tamil: The Purānānūru*, Columbia University Press, New York, 1999.
47. *Index des mots de la littérature tamoule ancienne*, 3 tomes, Institut Fran ais d’Indologie, Pondichéry, 1967, ’68, ’70.
48. Iyengar, P.T.Srinivas, *History of the Tamils: From the Earliest Times to 600 A.D.*, Asian Educational Services, New Delhi, 1982 (reprint; 1st ed., 1929).
49. Jotimuttu, P. (tr.), *Aiṅkurunūru: The Short Five Hundred (Poems on the Theme of Love in Tamil Literature)*, Translation with Introduction and Notes by the Author, The Christian Literature Society, Madras, 1984.
50. Jotimuttu, P. (tr.), *Pura Naanuru*, The Christian Literature Society, Madras, 1995.
51. Kailasapathy, K., *Tamil Heroic Poetry*, Oxford University Press, London, 1968.

52. Mahadevan, Iravatham, “Tamil-Brahmi Inscriptions of the Sangam Age”, *Proceedings of the Second International Conference Seminar of Tamil Studies*, Madras, 1971, Vol. 1, pp. 75–106.
53. Mahadevan, Iravatham, *Tamil-Brahmi Inscriptions*, The State Department of Archaeology, Government of Tamilnadu, 1970.
54. Mahadevan, Iravatham, *Early Tamil Epigraphy: From the Earliest Times to the Sixth Century A.D.*, Co-published by Cre-A and Harvard University (India Harvard Oriental Series), 2003, 760+250 p.
55. Maloney, Clarence, “Archaeology in South India: Accomplishments and Prospects”, *Essays on South India*, ed. Stein, B., The University Press of Hawaii, 1975 (Asian Studies at Hawaii; no. 15), pp. 1–40: Indian ed., New Delhi, 1997.
56. Manickam, V.Sp., *The Tamil Concept of Love*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1962.
57. Marr, J.R., *The Eight Anthologies: A Study in Early Tamil Literature*, Institute of Asian Studies, Madras, 1985.
58. Mudaliyar, R.Balakrishna, *The Golden Anthology of Ancient Tamil Literature*, 3 vols., S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1959–60.
59. 村川 堅太郎 (訳註), 『エリュトウラー海案内記』, 中公文庫, 1993.
60. Nayagam, Xavier S. Thani, *Landscape and Poetry; A Study of Nature in Classical Tamil Poetry*, Asia Publishing House, Bombay, 1966.
61. Periakaruppan, Rm., *Tradition and Talent in Cankam Poetry*, Madurai Publishing House, Madurai, 1976.
62. Pillai, J.M. Somasundaram, *A History of Tamil Literature, with texts and translations from the earliest times to 600 A.D.*, Published by the Author, Annamalainagar, 1968.
63. Pillai, K.N. Sivaraja, *The Chronology of the Early Tamils: Based on the Synchronistic Tables of their Kings, Chieftains and Poets appearing in the Sangam Literature*, Asian Educational Services, New Delhi, 1984 (reprint; 1st ed., 1932).
64. Pillai, M. Shanmugam and Ludden, David E. (tr.), *Kuruntokai—An Anthology of Classical Tamil Love Poetry*, Koodal Publishers, Madurai, 1976.
65. Pillai, S.Vaiyapuri (ed.), *Caṅka Ilakkiyam: Pāṭṭum Tokaiyum*, Puri Nilaiyam, Madras, 1967.
66. Pope, G.U., *Tamil Heroic Poems*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1973 (reprint).
67. Ramanujan, A.K., *The Interior Landscape: Love Poems from a classical Tamil Anthology*, Indiana University Press, Bloomington/London, 1967.
68. Ramanujan, A.K., *Poems of Love and War, From the Eight Anthologies and the Ten Long Poems of Classical Tamil*, Columbia University press, New York, 1985.
69. Samy, P.L., “Plant Names in Kurincippattu”, *JTS* 1, 1972, pp. 78–103.
70. Sanjeevi, N., *Research Tables on Sangam Literature*, University of Madras, Madras, 1973.
71. Seshadri, K.G. (tr.), *Paripāṭal*, Institute of Asian Studies, Chennai, 1996.
72. Shulman, David D., “The Tamil Flood-Myths and the Cankam Legend”, *JTS*, Vol. 14, 1978.
73. Subrahmanian, N., *Pre-Pallavan Tamil Index: Index of Historical Material in Pre-Pallavan Tamil Literature*, University of Madras, Madras, 1966.

74. Subrahmanian, N., *Śaṅgam Polity: The Administration and Social Life of the Śaṅgam Tamils* (revised ed.), Ennes Publications, Madurai, 1980.
75. Subramanian, A.V. (tr.), *Narrinai (An Anthology of Amour)*, Department of Tamil Development-Culture, Government of Tamil Nadu, Printed by Tamil University Press, Thanjavur, 1989.
76. 高橋 孝信, 「タミル古典文学の基礎的研究—恋愛文学の術語: *Kuruntokai* の詞書から—」, 『西南アジア研究』22, 西南アジア研究会, 1984.
77. 高橋 孝信, 「タミル古典文学の理論と実際—恋愛詩の一テーマを中心に—」, 『東方學』78, 東方學會, 1990.
78. 高橋 孝信, 「Parattai:タミル古典恋愛文学の一登場人物」, 『南アジア研究』第2号, 日本南アジア学会, 1990.
79. 高橋 孝信, 「タミル古代の文人たちのサンガ—伝 Nakkirar の注釈をめくって—」, 『東洋文化研究所紀要』第114冊, 東京大学東洋文化研究所, 1991.
80. Takahashi, Takanobu, *Tamil Love Poetry and Poetics (Brill's Indological Library No. 9)*, Leiden/New York/K In, E.J.Brill, 1995 (revised version of *Poetry and Poetics: Literary Conventions of Tamil Love Poetry*, unpublished doctoral thesis at the University of Utrecht, 1989).
81. 高橋 孝信, 『エットウトハイ 古代タミルの恋と戦いの詩』(訳), 平凡社・東洋文庫 765, 2007年, 345頁.
82. Varadarajan, M., *The Treatment of Nature in Sangam Literature (Ancient Tamil Literature)*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1969.
83. Zvelebil, K.V., “The Earliest Account of the Tamil Accademies”, *IIIJ*, Vol. XV, 1973, pp. 109–135.
84. Zvelebil, K.V., *Literary Conventions in Akam Poetry*, Institute of Asian Studies, Madras, 1986.

(c) Grammar

85. Albert, D., *Tolkāppiyam: Phonology and Morphology—An English Translation*, International Institute of Tamil Studies, Madras, 1985.
86. Beschi, Constantius Joseph, *A Grammar of the Common Dialect of the Tamil Language Called Koṭuntamiḷ*, Translated from the original Latin by George William Mahon, The Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library, Thanjavur, 1971.
87. Bower, H., *Nannul, Introduction to the Nannul*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1972.
88. Buck, David C. & Paramasivam, K., *The Study of Stolen Love: A Translation of Kaḷaviyal enra Iraiyaṇār Akapporuḷ with Commentary by Nakkīraṇār*, Scholars Press, Atlanta, Georgia, 1997. (American Academy of Religion, Texts and Translations Series, ed. by Terry Godlove, No. 18)
89. Chevillard, Jean-Luc, Le commentaire de Cēṇāvaraiyar sur le Collatikāram du Tolkāppiyam: Sur la métalangue grammaticale des m tres commentateurs tamouls médié-vau, Vol. I, Institute Fran aise de Pondichéry, Pondichéry, 1996, 637 p.
90. Ilakkuvanar, S., *Tholkāppiyam in English, with Critical Studies*, Kural Neri Publishing House, Madurai, 1963.

91. Iyer, E.S.Varadaraja, *Tolkappiyam–Porulatikaram*, Vol. I–Part I: *Akattiṇai Iyal and Kalaviyal*, Vol. I–Part II: *Karpiyal and Poruliyal*, Annamalai University, Annamalainagar, 1948. (Reprint: *Tolkappiyam–Porulatikaram, Akattiṇai Iyal, Kalaviyal, Karpiyal, and Poruliyal*, Translated into English by E.S.Varadaraja Iyer, General Editor, Dr. A. Chidambaranatha Cettiar, Annamalai University, Annamalainagar, 1987.)
92. Lazarus, J., *Nannul, Orthography and Etymology*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1972.
93. Murugan, V., *Tolkāppiyam in English, Translation, with the Tamil text, Transliteration in the Roman Script, Introduction, Glossary and Illustrations*, Institute of Asian Studies, Chennai, 2000, xxiv+687 p.
94. Niklas, Ulrike, *Amitacākarar Iyarriya Yāpparuṅkalakkārikai Kuṇacākarar iyarriya uraiyuṭaṅ: The Verses on the Precious Jewel Prosody Composed by Amitacākarar with the Commentary by Kuṇacākarar: Text, translation and notes*, Institute Fran aise de Pondichéry, Pondichéry, 1993, xvii+467 p.
95. Sastri, P.S. Subrahmanya, *Tolkāppiyam: The earliest extant Tamil grammar with a short commentry in English, Volume I—Eḷuttatikāram*, The Journal of Oriental Research, Madras, 1930.
96. Sastri, P.S. Subrahmanya, *Tolka:ppiyam: Collatika:ram*, Annamalai University, Annamalainagar, 1979 (2nd. ed.; 1st ed., 1945).
97. Sastri, P.S. Subrahmanya, *Tolkāppiyam: The earliest extant Tamil grammar text in Tamil and Roman scripts with a critical commentary in English; Poruḷatikāram—Tamil Poetics*, Part 1–3, The Kuppuswami Sastri Research Institute, Madras, 1949, '52, '56.
98. 高橋 孝信, 「『古きカーヴィヤ』—タミル最古の文典 *Tolkāppiyam* の名の由来—」, 『印度学仏教学研究』第 38 卷第 2 号, 1990.
99. 高橋 孝信, 「*Tolkāppiyam* の成立について—タミル最古の文典の年代論—」, 『西南アジア研究』31, 西南アジア研究会, pp. 20-37, 1989.
100. 高橋 孝信, 「タミル最古の文典の基礎研究(1)—*Tolkāppiyam* 諸本の詩節の対応」, 『東洋文化研究所紀要』第 115 冊, 東京大学東洋文化研究所, 1991.
101. Zvelebil, K.V., “Tolkāppiyam”, *JTS*, Nos. 1–5, 7, 8, 1972–74, 1975.

(d) Cilappatikāram

102. Beck, Brenda, “The Study of a Tamil Epic”, *JTS*, Nos. 1, 1972, pp. 23–38.
103. Daniélou, Alain, *Shilappadikāram (The Ankle Bracelet), by Prince Ilangō Adigal*, A New Directions Book, New York, 1965.
104. Dikshitar, V.R.R., *The Cilappatikāram*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1978 (2nd ed.).
105. Iḷaṅkō Aḍigaḷ ~ Silappadikāram, Translated from the original Tamil and with an Introduction and Notes by S. Krishnamoorthy, Writers Workshop (for the M.P.Birla Foundation), Calcutta, 1996. (Classics of the East)
106. Iḷaṅkō Aḍigaḷ ~ Silappadikāram, Translated from the original Tamil and with an Introduction and Notes by S. Krishnamoorthy, Writers Workshop (for the M.P.Birla Foundation), Calcutta, 1996. (Classics of the East)
107. Obeyesekere, Gananath, *The Cult of the Goddess Pattini*, Motilal Banarsidass, Delhi, 1987 (1st ed., University of Chicago, Chicago, 1984).

108. Pillai, R.S., *Cilapatikaram*, Tamil University, Thanjavur, 1989.
109. Parthasarathy, R.(tr.), *The Cilappatikāram of Iḷankō Atikaḷ: An Epic of South India*, Translated, with an Introduction and Postscript by the author, Columbia University Press, New York, 1992.
110. Varadarajan, M., *Ilango Adigal*, Sahitya Akademi, New Delhi, 1967.
111. 彦坂周 (訳注), 『シラッパディハーラム—アंकレット物語』, きこ書房, 東京, 2003.

(e) Maṇimēkalai

112. Aiyangar, S.Krishnaswami, *Manimekhalai in its Historical Setting*, Luzac & Co., London, 1928.
113. Cattamar's Maṇimekalai, Translated from the Tamil by P.Pandian (Kaviyogii Bacon), SISS-WPS, Madras, 1989.
114. Gros, Fran ois, *Tiruvalluvar—La livre de l'amour de Tiruvalluvar traduit du Tamoul*, pr senté et annoté par Fran ois Gros, Paris, 1992.
115. Gunasegaram, S.J., "Manimekalai", *TC X-2*, 1963, pp. 42–52.
116. Guruswamy, Sridharam K., and Srinivasan, K. (tr.), *Manimekalai, Girdle of Gems*, Dr. U.V.Swaminatha Aiyar Library, Madras, 1993.
117. Hikosaka, Shu, *Buddhism in Tamilnadu, A New Perspective*, Institute of Asian Studies, Madras, 1989.
118. Kandaswamy, S.N., *Buddhism as Expounded in Manimekalai*, Annamalai University, Annamalainagar, 1978.
119. Maṇimēkalai on le scandale de la vertu du Prince-marchand Shattan- traduit du tamoul ancien par Alain danielou avec le concours de T.V.Gopala Iyer, Paris, 1987.
120. Monius, Anne Elizabeth, *Imagining a Place for Buddhism: Literary Culture and Religious Community in Tamil-Speaking South India*, Oxford University Press, New York, 2001, xi+257 p.
121. Nandakumar, Prema (tr.), *Manimekalai*, Tamil University, Thanjavur, 1989.
122. Rao, T.N. Vasudeva, *Buddhism in the Tamil Country*, Annamalai University, Annamalainagar, 1979.
123. Richman, Paula, *Women, Branch Stories, and Religious Rhetoric in A Tamil Buddhist Text*, Syracuse University (Maxwell School of Citizenship and Public Affairs), New York, 1988.
124. Shalk, Peter (editor in-chief), *A Buddhist Woman's Path to Enlightenment, Proceedings of a Workshop on the Tamil Narrative Maṇimēkalai*, Uppsala University, May 25–29, 1995 (*Acta Universitatis Upsaliensis, Historia Religionum 13*), Uppsala, 1997.
125. Vinson, Julian, *Légendes Bouddhistes et Djainas*, Paris, 1900, Vol. I, pp. 179–222; Vol. 2, pp. 3–100.
126. 彦坂周 (訳注), 『マニメーハライ—不思議な鉢をもった少女の出家物語』, きこ書房, 東京, 2003.

(f) Patinēkkīlkaṇakku

127. Dikshitar, V.R. Ramachandra, *Tirukkural*, in *Roman transliteration with English translation*, The Adyar Library, Madras, 1949.
128. Graul, Karl, *Der Kural des Tiruvalluvar: Ein gnomisches Gedicht über die drei Strebeziele des Menschen (Bibliotheca Tamulica, Tom. III)*, Otto Zeller, Osnabrück, 1969 (reprint; 1st ed., London-Leipzig, 1854–65).
129. Pope, G.U., *The 'Sacred' Kurral of Tiruvalluvar-Nāyanār*, W.H. Allen & Co., London, 1886. Reprint, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1958; Asian Educational Services, New Delhi, 1980.
130. Pope, G.U., *The Nāladiyār, or Four Hundred Quatrains in Tamil, with Introduction, Translation, and Notes Critical, Philological and Explanatory, to which is added a Concordance and Lexicon with Authorities from the Oldest Tamil Writers*, Oxford at the Clarendon Press, 1893; reprint, Asian Educational Services, New Delhi, 1984. Revised ed., Pope, G.U. and Ellis, F.W., *Naladiyār, with translations in English*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1963.
131. Popley, H.A., *The Sacred Kural or the Tamil Veda of Tiruvalluvar*, Association Press, Calcutta, 1931.
132. Rajagopalachari, C.R., *Kural: The Great Book of Tiru-Valluvar*, Bharatiya Vidya Bhavan, Bombay, 1965.
133. Sorrentino, Antonio (ed.), *Il Tirukkural: Le massime di Tiruvalluvar*, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 1986.
134. 高橋 孝信訳注『ティルックラル—古代タミルの箴言集』, 平凡社・東洋文庫, 1999年.

(g) Bhakti

135. H. ドゥヴィヴェーディ (坂田・宮元・橋本訳)『インド・大地の讃歌—中世民衆文化とヒンディー文学』, 春秋社, 1992.
136. Ayyangar, S. Satyamurthi, *Tiruvāymoli: English Glossary*, Ananthacharya Indological Research Institute, Bombay, Vols. I & II/Vols. III & IV, 1981.
137. Bharathi, Yogi Suddhananda, *The Grand Epic of Saivism*, S.I.S.S.W.P.S., Madras, 1970.
138. *Cants dévotionnels tamouls de Kāraikkālamaiyār*, Edition et traduction par Karavelane, Introduction par Jean Filliozat; (Nouvelle édition) Postface et index-glossaire par François Gros, Institute Français D'indologie, Pondichéry, 1982.
139. Carman, John and Narayanan, Vasudha, *The Tamil Veda: Piḷḷān's Interpretation of the Tiruvāymoli*, University of Chicago Press, Chicago/London, 1989.
140. Cutler, Norman, *Songs of Experience: The Poetics of Tamil Devotion*, Indiana University Press, Bloomington/Indianapolis, 1987.
141. Dehejia, Vidya, *Āṅṅāl and Her Path of Love, Poems of a Woman Saint from South India*, State University of New York Press, New York, 1990.
142. Filliozat, Jean, *Un Texte Tamoul de Dévotion Vishnouite: Le Tiruppāvai d'Āṅṅāl*, Institute Français D'indologie, Pondichéry, 1972.
143. Fuller, C.J., *Servants of the Goddess, ??, ??*
144. Hooper, J.M.S., *Hymns of the Ālvārs*, Oxford University Press, 1929.
145. Kingsbary, F. and Phillips, G.P., *Hymns of the Tamil Saivite Saints*, Sri Satguru Publications, Delhi, 1988 (reprint: 1st ed., Calcutta, 1921).

146. Marr, J.R., “The Peria Purāṇam”, *BSOAS* 42, 1979, pp. 271–3.
147. Narayanan, Vasudha, *The Vernacular Veda: Revelation, Recitation, and Ritual*, University of South Carolina Press, 1994.
148. Peterson, Indira Viswanathan, *Poems to Śiva, The Hymns of the Tamil Saints*, Princeton University Press, Princeton, 1989.
149. Pillai, J.M. Nallaswami, *Periyapurānam, The Lives of the Saiva Saints by St. Sekkilar*, Rajam & Co., Madras, 1955.
150. Pope, G.U., *The Tiruvā agam, or ‘Sacred Utterances’ of the Tamil Poet, Saint, and Sage Māṇikka-vā agar* (reprint; 1st ed., Oxford at the Clarendon Press, 1900), University of Madras, Madras, 1979.
151. Ramanujan, A.K., *Hymns for the Drowning: Poems for Viṣṇu by Nammālvār*, Princeton University Press, Princeton, 1981.
152. Ramachandran, T.N. (tr.), *Tirukkovaiyar*, Tamil University, Thanjavur, 1989.
153. Ramachandran, T.N., *Periya Purānam*, 2 parts, Tamil University, Thanjavur; Part I, 1990, Part II (forthcoming).
154. A.K. Ramanujan and Norman Cutler, “From Classicism to Bhakti”, *Essays on Gupta Culture*, ed. Bardwell L. Smith, Motilal Banarsidass, Delhi, 1983, pp. 177-214.
155. Rao, Rama R., *The Saint Poets of South India: Translations from Kannada by Rama R. Rao*, Writers Workshop, Calcutta, 1992.
156. Shulman, David D., *Songs of the Harsh Devotee: The Tēvaram of Cuntaramūrttināyaṇār*, Dept. of South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, 1990.
157. Vanmikanathan, G., *Periya Purānam: A Tamil Classic on the great Saiva Saints of South India by Sekkizhaar, Condensed English Version*, Sri Ramakrishna Math, Madras, 1985.

(h) Saiva Siddhānta

158. *Collected Lectures in Saiva Siddhanta, 1963–1973*, Annamalai Univ., Annamalainagar, 1978, ii, 397p.
159. Devasenapathi, V.A., *Śaiva Siddhānta: As expounded in the Sivaj āna-Siddhiyār and its six commentaries*, Univ. of Madras, 1974 (reprint: 1st ed., 1960), ix, 323p. (Madras University Philosophical Series No. 7)
160. Dhavamony, Mariasusai, *Love of God according to Śaiva Siddhānta: A study in the mysticism and theology of Śaivism*, Oxford Univ. Press, London, 1971, xvi, 402p.
161. Mudaliar, N. Murugesu, *The Relevance of Saiva Siddhanta Philosophy*, Annamalai Univ., Annamalainagar, 1979, xvi, 259p.
162. Siddalingaiah, T.B., *Origin and Development of Saiva Siddhanta upto 14th Century*, Madurai Kamaraj Univ., Madurai, 1979, iv+187+18p.

(i) Kampa-Rāmāyaṇam

163. Aiyar, V.V.S., *Kamba Ramayana: A Study*, Bharatiya Vidya Bhavan, Bombay, 1965.
164. Hart, G.L. and Heifetz, Hank (tr.), *The Forest Book of the Rāmāyaṇa of Kampan*, University of California Press, Berkley, 1988.

165. Krishnamoorthy, K.(ed.), *A Critical Inventory of Rāmāyaṇa Studies in the World*, 2 vols., Sahitya Akademi, New Delhi: Vol. I Indian Languages and English, 1991; Vol. II Foreign Languages, 1993.
166. Kulkarni, V. M., *The Story of Rāma in Jain Literature (As Presented by the Śvetāmbara and Digambara Poets in the Prakrit, Sanskrit and Apabhramśa Languages)*, Saraswati Pustak Bhandar, Ahmedabad, 1990.
167. Naidu, S.Shankar Raju, *A Comparative Study of Kamba Ramayanam and Tulasi Ramayanam*, University of Madras, Madras, 1971.
168. Richman, Paula (ed.), *Many Rāmāyaṇas: The Diversity of a Narrative Tradition in South Asia*, University of California Press, Berkeley, 1991.
169. Richman, Paula (ed.), *Questioning Ramayanas: A South Asian Tradition*, Oxford University Press, New Delhi, 2000, xx+432 p.
170. Singaravelu, S., “Ramayana and its Influence on the Literature, Drama and Art of South and South-East Asia”, *TC XII-4*, 1966, pp. 303–314.
171. Singaravelu, S., “A Comparative Study of the Sanskrit, Tamil, Thai and Malay Versions of the Story of Rāma, with Special Reference to the Process of Acculturation in the Southeast Asian Versions”, *Journal of the Siam Society*, LVI, 1968, pp. 137–185.
172. Srinivasan, K.S., *Rāmāyaṇam as told by Vālmīki and Kamban*, Abhinav Publications, New Delhi, 1994.
173. Srinivasan, S.A., *Studies in the Rāma Story, on the irretrievable loss of Vālmīki’s original and the operation of the received text as seen in some versions of the Vālin-Sugrīva episode*, Two Vols., Franz Steiner Verlag, Wiesbaden, 1984.
174. Sundaram, P.S. (tr.), *Kamba Ramayanam: Balakandam*, 1989; *Ayodhya Kandam*, 1991; *Aranya Kandam*, 1991; *Kishkindha Kandam*, 1992; *Sundara Kandam*, 1992; *Yuddha Kandam*, 2 parts, 1994: Department of Tamil Development–Culture, Government of Tamil Nadu, Printed by the Tamil University Press, Thanjavur.

(j) Cīvakacintāmaṇi

175. Gnanamurthy, T.E., *A Critical Study of Cīvaka Cintāmaṇi*, Kalaikathir, Coimbatore, 1966.
176. Sastri, T.S. Kuppaswami., “The Age of the Tamil Jivakachintamani”, *The Indian Antiquary*, Vol. 36, 1907.
177. Vijayalakshmy, R., *A Study of Cīvakacintāmaṇi: Particularly from the point of view of interaction of Sanskrit language and literature with Tamil*, L.D.Institute of Indology, Ahmedabad, 1981.
178. Ryan, James D.(tr.), *Cīvakacintāmaṇi: The Hero Cīvakaṇ, The Gem That Fulfills All Wishes*, Jain Pub Co., 2006.

(k) Perunkatai

179. Nelson, Donald, *The Bṛhatkathā: A Reconstruction from Bṛhatkathāślokaṃgraha, Peruṅkatai and Vasudevahiṃḍi*, Unpublished doctoral dissertation at the University of Chicago, 1974.
180. Nelson, Donald, “Bṛhatkathā Studies: The Problems of an ur-text”, *JAS*, Vol. XXXVII, No. 4, 1978, pp. 663–669.

181. Nelson, Donald, “Bṛhatkathā Studies: The Tamil Version of the Bṛhatkathā”, *IIJ*, Vol. 22, 1980.
182. Vijayalakshmy, R., “The Birth of Naravahanadatta—A Comparative Study of the Accounts found in the Perunkatai and the Bṛhatkathaslokaṅgraha”, *Papers on Tamil Studies*, ed. by S.V.Subramanian and V.Murugan, International Institute of Tamil Studies, Madras, 1980, pp. 114–129.
183. Vijayalakshmy, R., “A Study of the Missing Portion at the Beginning of the Perunkatai with special reference to its relationship to the Bṛhadkathā”, *South Indian Studies II*, ed. R.Nagaswamy, Society for Archaeological, Historical and Epigraphical Research, Madras, 1979, pp. 59–76.
184. Vijayalakshmy, R., “The Tamil Perunkatai and its relationship to the Bṛhadkathā; 1. The Viricikai Episode”, *IIJ*, 1981.
185. Vijayalakshmy, R., *A Study of the Perunkatai: An Authentic Version of the Story of Udayana*, International Institute of Tamil Studies, Madras, 1981.

(l) Other Epics, Prabandhas

186. Chakravarti, A., *Neelakesi: the original text and the commentary of Samaya-Divakara-Vamana-Muni*, edited and published by the author, 1936.
187. Muilwijk, Marina, *The Divine Kura Tribe, Kurava ci and other prabandhams* (Gonda Indological Studies 4), Egbert Forsten Publishing, Groningen, 1996 (based on the unpublished doctoral dissertation at Utrecht University, 1992).
188. Richman, Paula, *Extraordinary Child: Poems from a South Indian Devotional Genre*, University of Hawai‘i Press, Honolulu, 1997.
189. Subramanian, A.V., *The Bangle and the Javelin: Mut-thollāyiram, Songs of Love and War in Ancient Tamil Transcomposed into English Verse*, Sekar Pathippagam, Madras, 1984.
190. 山下 博司, 「アウヴァイヤール作『アーッティ・スーディ』—ヴェーンカタサーミ・ナーッタール註の和訳と解説—(一)」, 『東洋文化研究所紀要』第131冊, 東京大学東洋文化研究所, 1996: 「同 (二)」, 『東洋文化研究所紀要』第133冊, 1997.

(m) Purāṇa

191. Dessigane, R., Pattabiramin, P. Z. et Filliozat, J., *La legende des jeux de Civa Madurai* (2 vols.), Institut Fran ais D’Indologie, Pondichéry, 1960.
192. Dessigane, R., Pattabiramin, P.Z. et Filliozat, J., *La legende caivaites de Kā cipuram*, Institut Fran ais D’Indologie, Pondichéry, 1964.
193. Dessigane, R., Pattabiramin, P.Z., *La legende de Skanda, selon le Kandapurāṇam tamoul et L’iconographie*, Institut Fran ais D’indologie, Pondichéry, 1967.
194. Navaratnam, Ratna, *Karttikeya, the Devine Child (the Hindu Testament of Wisdom)*, Bharatiya Vidya Bhavan, Bombay, 1973.
195. Shulman, David D., *Tamil Temple Myths, Sacrifice and Divine Marriage in the South Indian Saiva Tradition*, Princeton University Press, Princeton, 1980.
196. Shulman, David D., *The King and the Clown in South Indian Myth and Poetry*, Princeton University Press, Princeton, 1985.

197. Zvelebil, K.V., “Valli and Murugan, A Dravidian Myth”, *III*, Vol. 19, Nos. 3–4, 1977.

(n) Modern

198. Arooran, K. Nambi, *Tamil Renaissance and Dravidian Nationalism 1905–1944*, Koodal Publishers, Madurai, 1980.

199. Meenakshisundaram, K., *The Contribution of European Scholars to Tamil*, University of Madras, Madras, 1974.

200. Nandakumar, Prema., *Poems of Subramania Bharati*, Sahitya Akademi, New Delhi, 1977.

201. Nandakumar, Prema, *Bharati*, Sahitya Akademi, New Delhi, 1978.

202. Subramanyam, Ka. Naa. (ed.), *Tamil Short Stories*, Vikas Publishing House, New Delhi, 1980.

203. Swaminathan, K., Thooran, Periaswami, and Mudaliar, M.R. Perumal (eds.), *The Plough and the Stars, Stories from Tamilnad*, Asia Publishing House, Bombay/Calcutta/London/New York, 1963.

204. Swaminathaiyer, U.V., *The Story of My Life*, tr. into English by S.K. Guruswamy and A. Rama Iyer, Dr. U.V. Swaminathaiyer's Library, Madras, 1980.

205. ジャヤカーンタン作/山下博司訳『焼身』(現代インド文学選集5), めこん, 東京, 1997.

206. Zvelebil, K.V. (tr.), *The Story of My Life, An Autobiography of Dr. U.V. Swaminatha Iyer*, 2 Parts, Institute of Asian Studies, Madras: Part I, 1990; Part II, 1993.

(a) General

1. *Dravidian Encyclopaedia*, ed. by V.I. Subramoniam, The International School of Dravidian Linguistics, Tiruvananthapuram:
Vol. 1: 1990, vi+656+liip.:
Vol. 2: (People and Culture), 1993, v+841+xxxxxx p.
Vol. 3: (Language and Literature), 1997, vi+864+xlvii p.
2. *Encyclopaedia of Indian Literature* (6 vols.), Sahitya Akademi, New Delhi:
Vol. 1: *A to Devo*, (Chief ed.) Amaresh Datta, 1987, xxvii+987 p.
Vol. 2: *Devraj to Jyoti*, (Chief ed.) Amaresh Datta, 1988, xv+989–1902 p.
Vol. 3: *K to Navalram*, (Chief ed.) Amaresh Datta, 1989, xvi+1903–2924 p.
Vol. 4: *Navaratri to Sarvasena*, (Chief ed.) Mohan Lal, 1991, xvi+2925–3831 p.
Vol. 5: *Sasay to Zorgo*, (Chief ed.) Mohan Lal, 1992, xvi+3833–4651 p.
Vol. 6: *Supplelmentary Entries and Index*, (Eds.) Param Abichandani & K.C.Dutt, 1994, zv+4653–5160 p.
3. *International Encyclopaedia of Indian Literature*, ed. by Ganga Ram Garg, Mittal Publications, Delhi:
Vol. II: Tamil, compiled by C. & H. Jesudasan and Shrimati Shantha, 1987, xvii+204 p.
Vol. IV: Kannada, (Consultants) D.L.Narasimhachar and K.M.Krishna Rao, 1987, xxi-ii+178 p.
Vol. V: Telugu, (Consultants) G.V.Sitapati and B.Radhakrishna, 1988, xvii+194 p.
Vol. VI: Malayalam, (Consultant) K.Ramachandran Nair, 1988, xvi+153 p.

(b) Kannada literature

4. Mugali, R.S., *History of Kannada Literature*, Sahitya Akademi, New Delhi, 1975.
5. Mukali, Ram. Śrī, *Kannāḍa Ilakkiya Varalāru* (*A History of Kannada Literature*), Tamil translation by K. Venkatachalam, Sahitya Akademi, New Delhi, 1972.
6. Narashimhacharya, R., *History of Kannada Literature (Readership Lectures)*, The Wesley Press and Publishing House, Mysore, 1940.
7. Ramanujan, A.K., *Speaking of Śiva*, Translated with an introduction by the author, Penguin Books, 1979 (reprint; 1st ed., 1973).
8. Rice, Edward P., *A History of Kannada Literature*, Second editon revised and enlarged, Asian Educational Services, New Delhi, 1982 (rep.: 1st ed., 1921).
9. Zvelebil, K.V., *The Lord of the Meeting Rivers, Devotional Poems of Basavaṇṇa*, Motilal Banarsidass, Delhi, 1984.

(c) Telugu literature

10. Chenchiah, P. & Bahadur, Raja M. Bhujanga, *History of Telugu Literature*, Asian Educational Services, New Delhi, 1988 (rep.: 1st ed., ?).
11. Krishnamurthy, Salva, *A History of Telugu Literature: Volume I, from early times to 1100 A.D.*, Institute of Asian Studies, Madras, 1994.

12. —, *A History of Telugu Literature: Volume II, 1108 A.D.–1320 A.D.*, Institute of Asian Studies, Madras, 1996.
13. Raju, P. T., *Telugu Literature (Andhra Literature)*, (*The P. E. N. Books, The Indian Literatures*, No. XV), The International Book House, Bombay, 1944.
14. Rao, T. Rajagopala, *A Historical Sketch of Telugu Literature*, Asian Educational Services, New Delhi, 1984 (rep.: 1st ed., 1933).
15. Sitapati, G. V., *History of Telugu Literature*, Sahitya Akademi, New Delhi, 1968.

(d) Malayalam literature

16. Chaitanya, Krishna, *A History of Malayalam Literature*, Orient Longman, New Delhi, 1971.
17. George, K.M., *A Survey of Malayalam Literature*, Asia Publishing House, New York, 1968.
18. Menon, A.Sreedhara, *Social and Cultural History of Kerala*, Sterling Publishers, New Delhi, 1979.
19. — —, *Cultural Heritage of Kerala: An Introduction*, East-West Publications, Cochin, 1978.
20. Menon, T. K. Krishna, *A Primer of Malayalam Literature*, Asian Educational Services, New Delhi, 1990 (rep.: 1st ed., 1939).
21. Nair, P. K. Parameswaran, *History of Malayalam Literature*, translated from Malayalam by E. M. J. Venniyoor, Sahitya Akademi, New Delhi, 1967.
22. Nāyar, C.Śaṅkuṇṇi, *Bhāṣā-campukal*, Madras, 1937, pp.28. (*Annals of Oriental Research of the University of Madras*, vol.2)
23. Varma, Kīlimānūr Gōda, *Short Survey of Malayālam Literature*, Trivandrum, 1945, pp. 32.